

Catégorie  
Vhc. tous-terrains  
léger

Marque  
**DELAHAYE**

Désignation du type / Signe de reconnais.  
VLR -D Modèle Armée

Bordereau-type  
N° **1086.A**

Moyens de reconnaissance du type Désignation "VLR-D" s/plaquette constructeur - Equipt. électr. 24 V  
N° de châssis frappé A droite, à l'arrière sur longeron, et sur plaquette du constructeur  
N° de moteur frappé A gauche, à l'avant sur bloc-moteur  
Constructeur du châssis Société des Automobiles DELAHAYE, PARIS (F)  
Constructeur du moteur Société des Automobiles DELAHAYE, PARIS (F)

ATTESTATION DE TYPE  
COMMISSION D'EXPERTISE - TYPE DE VHC. A MOT.

**MOTEUR**

Marque et type DELAHAYE VLR  
Genre En ligne, s. en tête  
Carburant Benzine  
Nombre cyl. 4 Temps 4  
Alésage 83,7 mm.  
Course 90,5 mm.  
C.V.-Impôt 10,144  
Cylindrée totale 1'992 cm³  
C.V. frein 63  
Refroidissement Eau  
Empl. du moteur A l'avant

**CHASSIS**

Nombre d'essieux 2  
Entrainement sur toutes les roues \*)  
1. Frein A pied : Hydraulique  
sur toutes les 4 roues  
2. Frein A main : Mécanique, à serrage  
extérieur, sur arbre de cardan arr.  
3. Frein —  
Frein de remorque —  
Direction A gauche - A vis et rouleau  
Crochet de remorque Crochet genre JEEP  
Nombre de vit. avant 4 (resp. 8) \*\*)  
Vit. en 1<sup>re</sup> vit. 3 en prise dir. 110 km/h.

**CARROSSERIE**

Constructeur FACEL PARIS (F)  
Genre/Forme  
Torpedo avec capote  
Nombre de portes \*\*\* 2  
Nombre de places ass. Total 4-6  
Avant 2 Milleu — Arrière 2-4  
Nombre de places debout —  
Pour motos: Siège arrière —  
Sidecar —

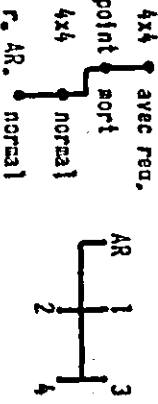
**POIDS ET PNEUMATIQUES**

|   | Essieu avant | Essieu arrière | Total                      |
|---|--------------|----------------|----------------------------|
| Poids à vide du châssis prêt à rouler . . . . .                         | kg.          | kg.            | — kg.                      |
| Capacité de charge du châssis (Art. 11 RE) . . . . .                    | kg.          | kg.            | — kg.                      |
| Poids maximum garanti par le fabricant . . . . .                        | kg.          | kg.            | — kg.                      |
| Poids à vide du vhc. carrossé (prêt à rouler) . . . . .                 | 760 kg.      | 690 kg.        | 1'450 kg.                  |
| Charge utile <u>(selon constructeur) y compris conducteur</u> . . . . . | kg.          | kg.            | 575 kg.                    |
| Poids maximum garanti du train routier (camion / remorque) . . . . .    |              |                | — kg.                      |
| Pneumatiques: Dimension . . . . .                                       | 7.00 - 16    |                | simples <del>7.00-16</del> |
| Capacité de charge (par pneu 715 kg.) . . . . . par essieu              | 1'430 kg.    | 1'430 kg.      |                            |

**EQUIPEMENT ELECTRIQUE ET AVERTISSEUR 24 V.**

Phares : Marque **DUCLIER**  
 dans les phares (2, au-dessus des phares 2, à gauche, combiné, 15 Watts)  
 Feux stop 1, à gauche, combiné, 15 Watts  
 Indicateurs de direction : Syst.  
 Avertisseur 1 avertisseur électrique  
 Essui-glace 2, électriques

- Syst. anti-éblouissant Ampoules Bilux à cuiller  
 Feux rouges 1, à gauche, combiné, 5 Watts  
 1) Eclairage du N° de contr. 1,  
 2) Emplacement  
 3)



**DIMENSIONS**

|                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| Voie avant                           | 1'295 mm.               |
| Voie arrière                         | 1'285 mm.               |
| Largeur hors-tout                    | AV. 1'580 AR. 1'640 mm. |
| Empatement                           | 2'150 mm.               |
| Longueur hors-tout                   | 3'460 mm.               |
| Hauteur (non chargé)                 | 1'890 mm.               |
| Garde au sol                         | 280 mm.                 |
| Porte à faux, arrière                | 800 mm.                 |
| Crochet de remorque (haut. dep. sol) | 520 mm.                 |
| Crochet de remorque (porte à faux)   | 570 mm.                 |
| Diamètre de braquage ext. gauche     | 9,90 m.                 |
| Diamètre de braquage ext. droite     | 12,15 m.                |

Dim. Intérieures av. sièges arr. rabattus.

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Longueur du pont de charge | 920 mm.       |
| Largeur du pont de charge  | 1'530/890 mm. |
| Hauteur Intérieures        | 1'020 mm.     |
| Haut. du pont dep. le sol  | 800 mm.       |
| Ridelles (hauteur)         | 100/260 mm.   |

**OBSERVATIONS**

- \* Entrînement s/roues avant débranchable
- \*\* par mise en service de la boîte de réduction
- \*\*\* Places arrières : 2 places sur la banquette.  
 En outre, 1 place sur caisson de roue, de chaque côté, comme strapontin, lorsque une galerie de sécurité est montée.

**MODIFICATIONS ET AMELIORATIONS (sel. RB)**

- 1) Feux rouge et stop : En exécution combinée 5/15 W. doivent être montés à gauche.
- 2) Eclair. No. de contr. : La plaque de police doit être lisible de nuit à 20 m. de distance. A contrôler lors de l'expertise individuelle.
- 3) Indicateurs de direction : A monter en accord avec les prescriptions en vigueur.  
 Orifice tuyau d'échappement : Ne doit être dirigé, Lieu et date de l'expertise-type ni vers la droite, ni vers le sol

GENEVE, le 27. 2. 1955